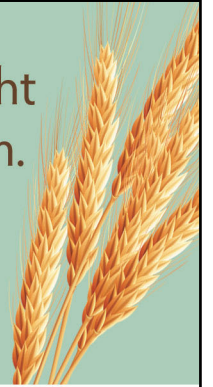




“If you pull up the weeds you might uproot the wheat along with them. Let the weeds and the wheat grow together until harvest.”

Matthew 13:29-30



July
19
2020

Sixteenth Sunday
in Ordinary Time

FRESH LESSONS

Today we are faced with the powerful and almighty God, who deals with us, not out of anger and punishment, but out of kindness and forgiveness. God is forgiving and loving to those who ask and persevere in prayer. Even if we don't know how to pray, the Spirit of the Lord helps us, for God knows what the Spirit means, “because [the Spirit] intercedes for the holy ones according to God's will” (Romans 8:27). With God's help, we can be the good seed and not the weeds. If we contemplate the parables, and pray for the guidance of the Spirit, we are able to see ever fresher lessons in these stories.

PARABLES

These are the weeks of parables, and although we have heard them all many times, they never lose their freshness, for always, if we look, we can perceive a new angle.

The parable of the weeds and the wheat, so simple on its surface, is puzzling enough for the disciples to ask Jesus for an explanation. In our own gardens, we tend to yank up the weeds all through the growing season. But in the parable, the weeds and the wheat are allowed to grow together until the harvest. If the good people and the evil people remain mixed throughout life, it puzzles us sometimes: why are people who do bad things not punished? How is it that God allows bad things to happen to good people?

THOSE TINY THINGS

Our God is indeed a God of might; yet that might leads not to vengeance, but to forgiveness. Everyone is offered an opportunity—many opportunities—for forgiveness. Even a little good can blossom into something wonderful. The mustard seed of the Middle East is so tiny that one can barely pick one up with one's fingertips. (Those familiar with the Catechesis of the Good Shepherd know about this wonderful parable, and the tiny dish of mustard seeds that is kept in the atrium for the children to contemplate.) Yeast makes the dough rise to be baked into delicious bread. All of these wonders come from tiny beginnings, if we are ready to hear and understand these mysteries.

Our prayer too is heard by God, even if we do not really understand what we are praying for: “for we do not know how to pray as we ought, but the Spirit . . . intercedes with inexpressible groanings. And the one who searches hearts knows what is the intention of the Spirit” (Romans 8:26–27).

So if our small prayers are offered with a sincere heart, they are heard by God, even if we don't always know what it is we do when we pray. Are we praising, blessing God, asking for something? The Spirit knows and intercedes for us.

TODAY'S READINGS

Wisdom 12:13, 16–19
Psalm 86: 5–6, 9–10, 15–16
Romans 8:26–27
Matthew 13:24–43 [24–30]



“No sea que al arrancar la cizaña,
arranquen también el trigo.
Dejen que crezcan juntos hasta
el tiempo de la cosecha”.

Mateo 13:29-30



julio
19
2020

Decimosexto Domingo
del Tiempo Ordinario

LECCIONES FRESCAS

Hoy nos enfrentamos al Dios poderoso y todopoderoso, que trata con nosotros, no por ira y castigo, sino por bondad y perdón. Dios perdona y ama a los que piden y perseveran en la oración. Aunque no sepamos orar, el Espíritu del Señor nos ayuda, porque Dios sabe lo que significa el Espíritu, “porque [el Espíritu] interceda por los santos según la voluntad de Dios” (Romanos 8:27). Con la ayuda de Dios, podemos ser la buena semilla y no las hierbas. Si contemplamos las parábolas y oramos por la guía del Espíritu, podemos ver lecciones cada vez más frescas en estas historias.

PARÁBOLAS

Estas son las semanas de las parábolas, y aunque ya las hemos escuchado muchas veces, nunca pierden su frescura, por siempre, si ponemos atención, podemos percibir un ángulo diferente.

La parábola del trigo y la cizaña, muy sencilla en apariencia, es muy desconcertante para los discípulos que tienen que preguntar a Jesús que se las explique. En nuestros jardines, procuramos quitar la cizaña o yerba durante todo el tiempo que crezca. Pero en la parábola, la cizaña y el trigo crecen juntos hasta el tiempo de la cosecha. Si las personas buenas y las malas permanecen mezcladas durante la vida, también nos desconcierta algunas veces: ¿por qué las personas hacen cosas malas y no son castigadas? ¿Cómo es que Dios permite que cosas malas pasen a las buenas personas?

ESAS PEQUEÑAS COSAS

Nuestro Dios es en efecto un Dios poderoso; sin embargo, no es vengativo, sino misericordioso. A cada uno se le ofrece la oportunidad, muchas oportunidades, para ser perdonado. Aún una pequeña buena acción puede florecer en algo maravilloso. La semilla de mostaza del Medio Oriente es tan pequeña que una persona difícilmente puede agarrarla con los dedos. (Aquellas personas que conocen el programa de formación catequética del Buen Pastor conocen esta parábola maravillosa, y el pequeño plato que contiene algunas de estas semillas y que se guarda en el atrio para que los niños las puedan contemplar). La levadura hace que la masa fermente y crezca para hornear deliciosos panes. Todas estas maravillas tienen un origen muy pequeño, si es que estamos listos para escuchar y entender estos misterios.

También nuestra oración Dios la escucha, aun cuando nosotros no entendamos por lo que estamos rezando: “pero nosotros no sabemos pedir lo que nos conviene; pero el Espíritu mismo intercede por nosotros con gemidos que no pueden expresarse con palabras. Y Dios, que conoce profundamente los corazones sabe lo que el Espíritu quiere decir” (Romanos 8:26-27).

Así que, si nuestras pequeñas oraciones son ofrecidas con un sincero corazón, son escuchadas por Dios, aun si no siempre sabemos lo que estamos haciendo cuando oramos. ¿Estamos alabando, glorificando a Dios, pidiendo algo? El Espíritu lo sabe e intercede por nosotros.

LECTURAS DE HOY

Sabiduría 12:13, 16-19
Salmo 86 (85): 5-6, 9-10, 15-16
Romanos 8:26-27
Mateo 13:24-43 [24-30]

Our Parish Financial Corner

Update

Sunday 7-12-2020:

Envelopes/checks:	\$ 12,958.00
Plate:	421.00
Online Giving 7-12-2020:	\$ 7,821.00
Total for 7-12-2020:	\$ 21,200.00
JPII Debt Envelopes/checks:	\$ 1,680.00
JPII Debt online:	\$ 798.00
Total JPII 7-12-2020:	\$ 2,478.00
Total Misc. Income:	\$ 1,628.00

Dear Parishioners,

For your convenience we have provided several ways you can send us your offering.

- Safely drop off in the office between the hours 9 am to 2:30 pm Mon-Thurs.
- Drop in the mail slot in the Serra Building which is checked daily
- Mail in to St. Peter & St. Paul, 9135 Banyan St. Alta Loma, 91737
- Online giving via our website stpeterstpaul.com
- Through your bank

Thank you for your continued support of our parish and we all pray that we will be back together in our pews very soon. May God bless you and keep you and your families safe.

In Christ's Service

Father Henry

JPII

Parish Debt Elimination Campaign

June payment: \$13,000.00

Balance on Debt: \$213,228.72



Prayer to Saint Joseph for intercession in
Financial Difficulty

Dear Saint Joseph, You were yourself once faced with the responsibility of providing the necessities of life for Jesus and Mary. Look down with fatherly compassion upon those parish families in their anxiety over their present inability to support their families.


Please help them to find gainful employment very soon, so that this heavy burden of concern will be lifted from their hearts and that they are soon able to provide for those whom God has entrusted to their care. Help us to guard against bitterness and discouragement, so that we may emerge from this trial spiritually enriched and with even greater blessings from God. Amen.



**Diocesan Development Fund
Campaign Progress**

Diocese Goal: \$99,975.00
Pledges Made: \$125,722.00
Gifts Received: \$86,323.00
Donors: 426
Percent of Goal: 86.34 %
As of: Jul 12, 2020 2:39PM

Catholic Spirituality	Mass Schedule & Intentions
-----------------------	----------------------------



Susan Vogt—Author, Speaker, Coach
 Helping couples & families foster their
 deepest beliefs.

Marriage Moments & Parenting Pointers

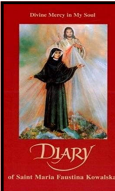
Love Begins at Home

Heaven on Earth ... Sign up for Eucharistic



The reason I keep up the Holy Hour is to grow more and more into his likeness. As Paul puts it: “We are transfigured into his likeness, from splendor to splendor.” We become like that which we gaze upon. Looking into a sunset, the face takes on a golden glow. Looking at the Eucharistic Lord for an hour transforms the heart in a mysterious way as the face of Moses was transformed after his companionship with God on the mountain. Something happens to us similar to that which happened to the disciples at Emmaus. On Easter Sunday afternoon when the Lord met them, he asked why they were so gloomy. After spending some time in his presence, and hearing again the secret of spirituality – “The Son of Man must suffer to enter into his Glory” – their time with him ended and their “hearts were on fire” ...


Saturday, July 11	4:00 PM People of the Parish
Sunday, July 12	7:30 AM †James Andrewlaws †Daniel M Richter †Frank Crapson †Joseph & Ida Braga †Lorraine Navarro †Mr & Mrs Jose Cardoso †Carol Gaglio
	9:00 AM
	11:00 AM
	1:00 PM Victoria Patterson 5:00 PM †John Eric Swing
Monday, July 13	7:30 AM †Daniel M. Richter Marcial Cadiente
Tuesday, July 14	7:30 AM Gloria Rivera - Happy Birthday Angela Menendez - Happy Birthday †Armando Lopez
Wednesday, July 15	7:30 AM Lino Cabison Mother Gloria Therese OCD Carmelite Sisters
Thursday, July 16	7:30 AM Daniel M. Richter Joseph Patterson
Friday, July 17	7:30 AM Daniel M. Richter Socorro Villa
Saturday, July 18	4:00 PM †Antonio Orue †Russell Drew
Sunday, July 19	7:30 AM People of the Parish 9:00 AM †Royal Lee Swanberg †Maria Rana 11:00 AM †Michael Patrick Balog †Jose Francisco Rojas 5:00 PM †Timothy Barragan



Divine Mercy in My Soul
 from the Diary of
 Saint Faustina Kowalska

“Jesus: ‘My child, life on earth is a struggle indeed; a great struggle for my kingdom. But fear not, because you are not alone. I am always supporting you, so lean on Me as you struggle, fearing nothing. Take the vessel of trust and draw from the fountain of life – for yourself, but also for other souls, especially such as are distrustful of My goodness.’”
 (No. 1488)

Every time we participate in the sacraments, God pours forth “a ray” of His “merciful grace”. This summer, I encourage you to seek more opportunities to “set ajar the door” to your heart by participating more frequently in the sacraments. Consider attending daily Mass or receiving the sacrament of Confession more often. Through God’s mercy, the sacraments give us grace to become better people.



Tagalog

Romans 8:26-27

Gayundin naman, tinutulungan tayo ng Espiritu sa ating kahinaan sapagkat hindi tayo marunong manalangin nang nararapat, kaya't ang Espiritu ang namamagitan para sa atin, at dumaraing sa paraang hindi natin kayang sambitin. At ang Diyos na siyang nakakasaliksik sa puso ng tao, ang siyang nakakaalam kung ano ang kalooban ng Espiritu, sapagkat ang Espiritu ang namamagitan para sa atin, ayon sa kalooban ng Diyos.

The Spirit comes to the aid of our weakness; for we do not know how to pray as we ought, but the Spirit himself intercedes with inexpressible groanings. And the one who searches hearts knows what is the intention of the Spirit, because he intercedes for the holy ones according to God’s will.

Please visit my blog www.priestmbp.com

To stay connected with you, the People of God.

May God help you to find whichever is lost in your life.

I just found some words and sentences instead of that missing back pack.

THE PRIEST OF THE MISSING BACK PACK

"I DID NOT FIND MY BACK PACK, BUT I FOUND MANY REASONS TO WRITE ABOUT THE LORD..."



St. Vincent de Paul's Corner

National SVDP has asked that our
helpline be closed
For the safety of everyone
due to the pandemic

For immediate assistance, dial 211 or
Catholic Charities (909) 880-3625
Questions about SVDP? Contact:

Scott, sandnsky8@gmail.com or Fred, Firetruckfreddy@earthlink.net

Food donations for those in need in our community can be placed at any time in the container in front of the office. A portion will be distributed to the food pantry at His Hands at St. Joseph's church in Upland. Questions about food donations? Sherry B. Busiabaer@outlook.com

"Truly, I say to you, as you did it to one of the least of these my brothers, you did it to me."

Matthew 25: 31-46

Prayer for America

Dear God, we thank you for the bountiful blessings you have bestowed on us. Guide us in being good stewards of these gifts. Let us care for all of your beautiful creation, from the redwood forests to the gulfstream waters. Make us instruments of your peace in order to put an end to rockets' red glare and bombs bursting in air.

Help us to love and care for all of our neighbors - locally and globally - so that we might be truly crowned with brotherhood from sea to shining sea. Amen.



The Military Ministry at St Peter St Paul is currently seeking parishioners with family members serving in the military.



Military Ministry Request

The Military Ministry at St. Peter & St. Paul is seeking anyone interested in being part of our team, which will be made up of parishioners who have family members actively serving in the military. As well as, those who have a love for our military and are dedicated to keeping those who have served in our prayers. Activities of this ministry will consist of mailing care packages to military family members of our parishioners, support for families that have a loved one serving in active duty, coordinating with past and present military families for parish events, organizing special Masses and events for the Military holidays and celebrations. you are interested in being involved in this ministry, please contact: Jonathan & Lynde Peralta (Jonathan @ 951-285-0270, Lynde @909-938-3243)

Military Prayer List Please pray for those serving our country

(PFC) Jacob Beaty
(AMN) Jacob Beckham
(MC) Hadji Cabangcalan
(MSG) Carlos Carrasco
(LTC) Jeffrey Combalecer
(PFC) Candace Cordero
(SGT) Christian Cortez
(SGT) Kurt Rehnburg
(SMCCA) Raymund Alvaran
(E3) Alexander Jimenez
(PFC) Jacob Rivas

(PFC) Christian Lopez
(SSG) Kamrin Pavlos
(PO) Matthew Peralta
(MSG) Victor Sanez
(SSG) Jordan Stone
(Specialist) Nathan Taylor
(Sgt) Riley Villapando
(SR) Nicole Woodall
(USMC) Joseph Luzzini
Daniel Duarte III



"Remember..."

...that nothing is small in the eyes of God.

Do all that you do with love."

- St. Therese of Lisieux

ST. PETER & ST. PAUL CATHOLIC SCHOOL ■ WHERE FAITH MEETS ACADEMIC EXCELLENCE!

JULY CALENDAR

SUMMER OFFICE HOURS:
MONDAY—WEDNESDAY | 8:30 AM—1:30 PM
6-10: SCHOOL OFFICE IS CLOSED



Do you need a Gift Card for a Birthday, Anniversary, Clothing, Gas, Food or Everyday items?

We sell Scrip gift cards for many retailers like Target, Arco, Walmart, Panera Bread, Arco, Starbuck's, etc. Stop by our school office from 8:30-9:30 am Mondays. The gift card rebates (% varies per gift card purchase) support our school. **Not a school family? No problem!** You may still buy gift cards to help our general fund or support a school family with their Tuition Support Obligation. See the Office for details.



ADMINISTRATION

- Kelly Burt—Principal
- Joann Losciale—Preschool Director
- Laura Onopa—Business Manager
- Maria Trujillo—Administrative Assistant

FAITH IN OUR FUTURE! #SPSPSAINTS

Thank You for Supporting our 31st Saints Gala Online Auction

All proceeds will directly benefit our academic & athletic programs.

♥ In Smaller Classes Students...
 Are Part of a Close-Knit Community ♦ Process More & Participate Frequently ♦ Speak Up & Are Higher Achievers
 Have More One-to-One Time w/Teachers ♦ Are More Likely to Excel in H.S. & Beyond ♦ Help Your Child Succeed in Life.

ENROLL NOW!



† FAITH IN OUR FUTURE! †

**Now Enrolling for SY 2020-21
 Preschool - 8th Grade**



"TO BE SAINTS IS NOT A PRIVILEGE FOR THE FEW, BUT A VOCATION FOR EVERYONE" - POPE FRANCIS

Smaller Class Sizes

- Preschool Classes = 12
- Average Grade School Classes = 16:1

Co-curricular Subjects:

- Computers, Music, Art, Spanish, and Sparks®
- Physical Education
- School Library & RC Book Mobile

- WCEA/WASC Accredited
- Diocesan & CA Common Core Standards
- Credentialed Teachers
- Weekly School Mass

- Accelerated Reader & Math
- ICSSL Sports Program
- Before & after school 7 a.m.—6 p.m.
- Catered hot lunch program

- Renovated classrooms
- New S.T.E.A.M. Lab
- 100 Mile Club®
- AHA Kids Heart Challenge
- Community Service and Outreach



**9135 BANYAN STREET
 ALTA LOMA, CA 91737**

WWW.STPETERSTPAULSCHOOL.COM
SUMMER HOURS: MON-WED | 8:30 AM-1:30 PM

**TEL: (909) 987-7908
 FAX: (909) 987-6779**

July

Youth Ministry and Confirmation

Stuebenville Online!

Join us for an online retreat for all high school students July 17-18
Contact Maggie for more information.

Ministries offered by the Youth Office:

Youth Groups:

EDGE

Middle School

Edge is a Catholic middle school youth ministry program. It provides a safe fun place for youth to find solid Catholic community.

LIFE TEEN

High School

Life Teen is a movement within the Roman Catholic Church, Life Teen leads teenagers and their families into a deeper relationship with Jesus Christ and His Church.

For more information please contact Maggie

Catechism:

Sacramental Prep.

Sacramental Preparation is available for all high school and middle school teens who are seeking to receive their First Communion.

For more information please contact Daniel



CONFIRMATION

Confirmation is open for all teens ready to take a step forward in their faith and receive the Sacrament of Confirmation. Your teen must be 14 at the time of enrollment.

Young Adults:

RENEWED

Renewed is a young adult group for anyone in their early stage of adulthood.

For more information please contact Maggie

Staff/Hours

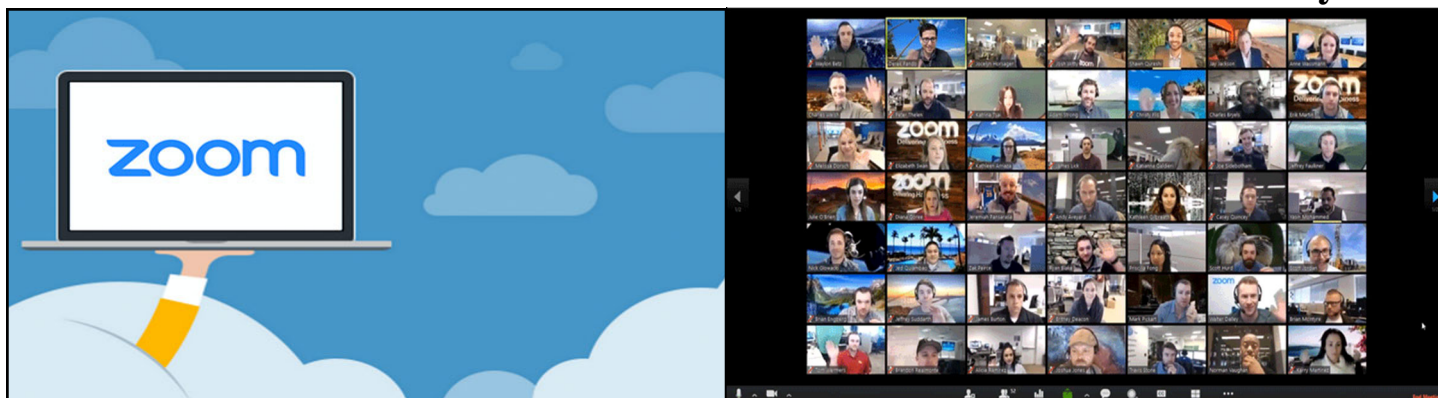
Father Juan Sandoval - Youth Office Supervisor ext. 304
Maggie Kelledy-Paroski - Youth Minister ext. 301
Daniel Manriquez - Youth Confirmation Coordinator ext. 300
Suzy Metzgar - Youth Ministry Admin. Assistant ext. 225

Office Hours:

Mon & Tues: 8:30 am - 2:30 pm

Wed & Thurs: Through phone only, use ext. 301 - 9:00 am - 2:00 pm Fri-Sun: CLOSED

(909) 987-9312



Ministry ZOOM Meeting Contacts

St. Joseph Covenant Keepers

Saturday @ 7:30-9:00 am

Contact: Chuck Denise. cfdinise@gmail.com

Adult Bible Study

Wednesday @ 9-10:30 am and 7-8:30 pm

Contact: Jenny Campbell. jcampbell@stpeterstpaul.com

Boy Scout Troop

Monday @ 6:55 pm

Contact: Marc Cobb. Marccobb@verizon.net

*Note: Knights of Columbus meetings are for members only Contact Marc Cobb

Catholic Daughters- Our Lady of Fatima Court #1387

3rd Monday @ 7 pm with rosary at 6:30 pm

Contact: Yvette Weilacker. yweilacker@gmail.com

Hispanic Community

Daily rosary in Spanish

Friday June 5 at 7pm

Contact: Mercedes Aschenbrenner. mercedesasch@icloud.com

St. Vincent de Paul Member Meeting

Wednesday @ 7:00 pm

Contact: Scott Schwartz. sandnsky8@gmail.com

Prayer Shawl Ministry

Monday @ 10:30-12:00

Contact: Mary Jo Kunkel. mjkunke155@gmail.com

ACTS

Women - 2nd Wednesday of the month @ 7:00 pm

Men - 3rd Thursday of the month @ 7:00 pm

Contact: Tiffany Wulkopf. tiffanywulkopf@gmail.com or 909-565-3348

Virtual pre-baptism classes

Once a month beginning June

Contact: Aileen Gamalinda for more information. agamalinda@stpeterstpaul.com

**REV. HENRY SSERIISO
PASTOR**

**REV. JUAN SANDOVAL
PAROCHIAL VICAR**

**DEACON
JOHN BARNA**

**DEACON
ROBERT BEIDLE**

Our Pastoral Clergy / Staff 987-9312

Fr. Henry Sseriiso Ext. 223
hsseriiso@stpeterstpaul.com

Fr. Juan Sandoval Ext. 304
jsandoval@stpeterstpaul.com

Deacon John Barna
john.w.barna1969@gmail.com
Deacon Bob Beidle
bob.beidle@gmail.com

Saint Peter and Saint Paul Roman Catholic Church
9135 Banyan Street, Alta Loma, Ca 91737
909-987-9312 FAX 909-980-9404

Faith Formation for Children (Grades 1-5)
Baptism (909) 980-9423

School (Preschool - Grade 8)
(909) 987-7908

During hours the office is closed, call
[909-477-3362](tel:909-477-3362) for Emergencies.

<http://www.stpeterstpaul.com>
<https://app.flocknote.com/spspaltaloma>
www.facebook.com/spspaltaloma

Regular Parish Office Hours (909) 987-9312

Monday - Thursday
8:30 am - 2:30 pm
Friday Closed

Children's Faith Formation & Baptism (909) 980-9423

Office Hours: Tuesday thru Thursday 9:00 am to 3:00 pm
Or by appointment
CLOSED Fridays

Youth Ministry

Sun: Closed/Mon: 9:00 am - 4:30 pm/ Tues. 1:30 pm 4:30 pm /
Wed: Closed / Thurs: 1:30 pm -
4:30 pm/ Fri: By Appointment / Sat: Closed

Our Parish Office Staff 987-9312

Business Manager	Karen Hein	Ext. 230
IT (Support Specialist)	Jason Cary	
	jcary@stpeterstpaul.com	
Liturgy Administrative Assistant	Carolina Menendez	Ext. 303
Life Teen Music Coordinator	Melissa Acosta	Ext. 227
Matrimonial Sacraments	Aileen Gamalinda	Ext. 231
Music Director	Audrey Donaldson	Ext. 227
Pastoral Care	Debby Leonardo	Ext. 302
	Gloria Rivera	Ext. 222
Parish Admin. Assistant /Bulletin	Alex Zarate	Ext. 242
Parish Office Secretary	Ann Hogan	Ext. 221

Kindness is the Language

Which

THE DEAF CAN HEAR AND THE BLIND CAN SEE

Parish School / Preschool through – 8th grade: 987-7908

Principal – Preschool Director	Kelly Burt	Ext. 235
Business Manager	Laura Onopa	Ext. 245
Administrative Assistant	Maria Trujillo	Ext. 234

Parish Mission Statement

We the people of St. Peter and St. Paul Parish, as members of the Roman Catholic Church, are a sacramental, worshipping community on a journey towards the fulfillment of Christ's Kingdom. We strive to provide a spiritual haven for all people without distinction. We are equally committed to the challenges of the gospel message. We accept its call to ongoing conversion, the use of our gifts for the benefit of our community, and loving service to one another.

Pray for the dead
and
Fight to the end for the living